

ARRIVA L'EURO

ADOPTION OF THE EURO

Suffrage, industrial progress, the growth of wellbeing, the association between work, intelligence, and capital are good things and will become part of the future, either as an application or as a result of the great democratic idea that guides the world. A general doctrine (of democracy) needs, alongside the undeniable democratic movement that is driving Europe (...) towards new destinies.

Giuseppe Mazzini - London, 1846 - Thoughts upon Democracy in Europe.

L'ITALIA IN EUROPA



Romano Prodi è Presidente della Commissione europea dal 1999 al 2004. Per l'Italia riconfermato anche Mario Monti.
Romano Prodi is President of the European Commission from 1999 to 2004. Mario Monti is renewed European Commissioner.

L'EUROPA IN ITALIA



Francoforte, 1 Giugno 1998
 Nasce la Banca centrale europea (BCE), completamente indipendente, con il compito di introdurre e gestire la nuova moneta e di definire e attuare la politica monetaria dell'Unione europea. E' una evoluzione dell'ex Istituto monetario europeo (IME), che già aveva le funzioni di rinforzare la cooperazione tra le banche centrali nazionali e coordinare le politiche monetarie.

Frankfurt, 1st June 1998

The European Central Bank (ECB), a totally independent institution, is born in Frankfurt, with the task of introducing and managing the new currency and of defining and implementing the monetary policy of the European Union. The ECB is an evolution of the former European Monetary Institute (EMI) that had the functions of reinforcing cooperation among national central banks and of coordinating monetary policies.

Giugno 1999. Si tengono le elezioni del Parlamento europeo.
June 1999. Elections of the European Parliament are held.



Laeken, 14-15 Dicembre 2001
 Il Consiglio europeo adotta la Dichiarazione sul futuro dell'Unione, che prepara la strada alla Costituzione europea. L'ex Presidente francese Giscard d'Estaing viene nominato Presidente della Convenzione europea incaricata di preparare una bozza della Costituzione. Vicepresidenti sono l'italiano Giuliano Amato e il belga Jean-Luc Dehaene.

The European Council issues a Declaration on the future of the Union which paves the way towards the European Constitution. Former French President Giscard d'Estaing is appointed President of the European Convention in charge of preparing a draft of the Constitution. Giuliano Amato from Italy and Jean-Luc Dehaene from Belgium are the Vice-Presidents.



New York, 11 Settembre 2001
L'attentato terroristico alle Torri Gemelle del World Trade Center sconvolge gli Stati Uniti, l'Europa, il mondo. Muoiono 2.986 persone. Ad ottobre gli Stati Uniti intervengono militarmente in Afghanistan dopo il rifiuto, da parte del governo dei talebani, di consegnare il leader di Al Qaeda Osama Bin Laden, considerato responsabile dell'atto terroristico.

New York, 11th September 2001
The terrorist attack against the Twin Towers of the World Trade Center shocks the United States, Europe, and the world. 2,986 die in the attack. In October the United States intervene in Afghanistan with their military power after refusal by the Taliban government to hand over Osama Bin Laden, leader of Al Qaeda, considered to be responsible for the terrorist attack.



Storia dell'integrazione europea in 250 scatti

16 Marzo 1999
L'allargamento della NATO ad est precede quello dell'Unione europea: si comincia con l'adesione al Trattato dell'Atlantico del nord da parte di Polonia, Repubblica Ceca e Ungheria.

16th March 1999
The enlargement of NATO to the East precedes the widening of the European Union: it starts when Poland, Czech Republic, and Hungary join the North Atlantic Treaty.

Danimarca, 28 Settembre 2000
Referendum per decidere sull'eventuale adesione alla moneta europea. Il "No" vince
con il 52,5%.

Denmark, 28th September 2000
A referendum is held to decide on the adoption of the European currency. 52.5% of the population voted "No".



Gennaio 2002
Arriva l'euro. Allo scoccare della mezzanotte fuochi d'artificio festeggiano la moneta unica che comincia a circolare nelle tasche dei cittadini europei.

January 2002
The euro is adopted. As midnight struck, fireworks celebrate the single currency that European citizens are about to start using.



31 Maggio 2002
L'Unione europea, insieme a tutti i suoi Stati membri, ratifica il Protocollo di Kyoto sui cambiamenti climatici, stabilendo importanti interventi per diminuire le emissioni inquinanti.

31st May 2002
The European Union, together with all of its Member states, ratifies the Kyoto Protocol on climate change, and decides on major actions to reduce pollutant emissions.

Bruxelles, 28 Febbraio 2002
Prima seduta della Convenzione per la Costituzione europea, composta da 105 membri.

Brussels, 28th February 2002
First session of the European Convention consisting of 105 members.

